



Rådet for
Den Europæiske Union

Bruxelles, den 4. september 2023
(OR. en)

12597/23

TRANS 335
DELECT 128

FØLGESKRIVELSE

fra:	Martine DEPREZ, direktør, på vegne af generalsekretæren for Europa-Kommissionen
modtaget:	30. august 2023
til:	Thérèse BLANCHET, generalsekretær for Rådet for Den Europæiske Union

Komm. dok. nr.:	C(2023) 5721 final
Vedr.:	KOMMISSIONENS DELEGEREDE FORORDNING (EU) .../... af 30.8.2023 om ændring af Europa-Parlamentets og Rådets direktiv (EU) 2016/1629 for så vidt angår klassifikationen af indre vandveje i Unionen og de tekniske minimumsforskrifter for flydende strukturer

Hermed følger til delegationerne dokument C(2023) 5721 final.

Bilag: C(2023) 5721 final



EUROPA-
KOMMISSIONEN

Bruxelles, den 30.8.2023
C(2023) 5721 final

KOMMISSIONENS DELEGEREDE FORORDNING (EU) .../...

af 30.8.2023

om ændring af Europa-Parlamentets og Rådets direktiv (EU) 2016/1629 for så vidt angår klassifikationen af indre vandveje i Unionen og de tekniske minimumsforskrifter for flydende strukturer

BEGRUNDELSE

1. BAGGRUND FOR DEN DELEGEREDE RETSAKT

1.1 Liste over indre vandveje i Unionen, geografisk inddelt i zone 1, 2 og 3

For at kunne sejle på indre vandveje skal fartøjer opnå et certifikat for sejlads på indre vandveje, der bekræfter, at det pågældende fartøj opfylder de krav, der er fastsat i Europa-Parlamentets og Rådets direktiv (EU) 2016/1629 af 14. september 2016 om fastsættelse af tekniske forskrifter for fartøjer til sejlads på indre vandveje¹

Disse krav fastsættes for forskellige fartøjstyper afhængigt af den operationelle zone.

I henhold til artikel 4 opdeles Unionens indre vandveje med henblik på direktiv (EU) 2016/1629 i zone 1, 2, 3 og 4. Bilag I til direktivet indeholder en liste over vandveje i Unionen opdelt i zone 1, 2 og 3.

Direktiv (EU) 2016/1629 indeholder ingen metode til at opdele vandveje i zoner, da det er medlemsstaternes ansvar.

Som hovedregel er denne sondring baseret på kravene til konstruktion af fartøjer i forhold til den mulige bølgehøjde i de forskellige zoner. Zone 1 og 2 er normalt større vandområder (f.eks. store søer) og marine farvande, der benyttes til sejlads på indre vandveje. Zone 3 er en basiszone, der dækker de vigtigste floder i EU (bl.a. Rhinen og Donau). De øvrige vandveje betragtes som zone 4.

I overensstemmelse med artikel 4, stk. 2, kan Kommissionen ændre bilag I for at ændre klassifikationen af en vandvej efter anmodning fra den berørte medlemsstat for vandveje på dens område.

Kommissionen modtog en anmodning fra Frankrig om en nærmere beskrivelse af zone 1 på dens område.

Kommissionen modtog en anmodning fra Tyskland om at ændre zone 1, 2 og 3 for vandveje på dens område.

1.2 Tekniske minimumsforskrifter for flydende strukturer til sejlads på indre vandveje i zone 1, 2, 3 og 4

1.2.1 Det Europæiske Udvalg for Udarbejdelse af Standarder for Sejlads på Indre Vandveje (CESNI)

Centralkommissionen for Sejlads på Rhinen (CCNR) er en international organisation med regeludstedende beføjelser i spørgsmål om transport på Rhinen. Fire EU-medlemsstater (Belgien, Frankrig, Nederlandene og Tyskland) samt Schweiz er part i CCNR.

I 2015 vedtog CCNR en resolution om oprettelse og drift af Det Europæiske Udvalg for Udarbejdelse af Standarder for Sejlads på Indre Vandveje (CESNI). Udvalgets opgaver omfatter vedtagelse af tekniske standarder for sejlads på indre vandveje på forskellige områder, navnlig for så vidt angår fartøjer, informationsteknologi og besætninger, en ensartet fortolkning af disse standarder og de tilhørende procedurer samt forhandlinger om søfartssikkerhed, miljøbeskyttelse eller andre sejladsrelaterede områder.

¹ Europa-Parlamentets og Rådets direktiv (EU) 2016/1629 af 14. september 2016 om fastsættelse af tekniske forskrifter for fartøjer til sejlads på indre vandveje, om ændring af direktiv 2009/100/EF og om ophævelse af direktiv 2006/87/EF (EUT L 252 af 16.9.2016, s. 118).

CESNI er sammensat af eksperter, der repræsenterer medlemsstaterne i CCNR, og som har stemmeret i form af en stemme pr. land.

EU er ikke part i CCNR eller CESNI. EU kan dog uden stemmeret deltage i CESNI's arbejde sammen med internationale organisationer, hvis opgaver omfatter de områder, der er berørt af CESNI.

CCNR har opbygget betydelig erfaring med indførelse af tekniske forskrifter for fartøjer på indre vandveje. CESNI, der er oprettet inden for rammerne af CCNR, og hvori fire EU-medlemsstater og Schweiz deltager, råder over den nødvendige ekspertise med henblik på at udarbejde fælles standarder for det samlede europæiske net af indre vandveje i Den Europæiske Union.

Inden CESNI-udvalget vedtager en ny ES-TRIN-standard, gennemføres proceduren i overensstemmelse med artikel 218, stk. 9, i TEUF. Rådets afgørelse (EU) 2022/1962 af 13. oktober 2022 om den holdning, der skal indtages på Den Europæiske Unions vegne i Det Europæiske Udvalg for Udarbejdelse af Standarder for Sejlads på Indre Vandveje og i Centralkommissionen for Sejlads på Rhinen til vedtagelsen af standarder for fartøjer til sejlads på indre vandveje og flodinformationstjenester² fastlagde den holdning, der skulle indtages på Unionens vegne på CESNI-mødet den 13. oktober 2022. Holdningen var at erklære sig enig i vedtagelsen af den europæiske standard om fastsættelse af tekniske forskrifter for fartøjer til sejlads på indre vandveje ("ES-TRIN-standard") 2023/1.

1.2.2 Den europæiske standard om fastsættelse af tekniske forskrifter for fartøjer til sejlads på indre vandveje (ES-TRIN)

En af de standarder, som CESNI har fastsat, er den europæiske standard om fastsættelse af tekniske forskrifter for fartøjer til sejlads på indre vandveje (ES-TRIN). I denne standard fastsættes de fælles tekniske forskrifter, der er nødvendige af hensyn til sikkerheden for fartøjer på indre vandveje. Den indeholder bestemmelser om skibsbygning, udrustning og udstyr til fartøjer til sejlads på indre vandveje, særlige bestemmelser for nærmere bestemte fartøjskategorier, bestemmelser om fartøjsidentifikation, en model for certifikater og registre, overgangsbestemmelser samt instrukser om anvendelsen af den tekniske standard.

CESNI vedtog den første udgave af ES-TRIN 2015/1 på sit møde den 26. november 2015.

ES-TRIN-standardens ajourføres jævnligt på grundlag af det arbejde, der udføres i CESNI's arbejdsgrupper, og henvisningen til den seneste version ajourføres derfor i EU-lovgivningen (2017³, 2019⁴, 2021⁵) og i CCNR-reglementet.

Det er nødvendigt at ajourføre ES-TRIN-standardens jævnligt for at:

- opretholde et højt sikkerhedsniveau for sejlads på indre vandveje

² EUT L 270 af 18.10.2022, s. 62.

³ Kommissionens delegerede direktiv (EU) 2018/970 af 18. april 2018 om ændring af bilag II, III og V til Europa-Parlamentets og Rådets direktiv (EU) 2016/1629 om fastsættelse af tekniske forskrifter for fartøjer til sejlads på indre vandveje (EUT L 174 af 10.7.2018, s. 15).

⁴ Kommissionens delegerede forordning (EU) 2019/1668 af 26. juni 2019 om ændring af Europa-Parlamentets og Rådets direktiv (EU) 2016/1629 om fastsættelse af tekniske forskrifter for fartøjer til sejlads på indre vandveje (EUT L 256 af 7.10.2019, s. 1).

⁵ Kommissionens delegerede forordning (EU) 2021/1308 af 28. april 2021 om ændring af bilag I og II til Europa-Parlamentets og Rådets direktiv (EU) 2016/1629 for så vidt angår ændring af listen over indre vandveje i Unionen og de tekniske minimumsforskrifter for flydende strukturer (EUT L 284 af 9.8.2021, s. 1).

- følge den tekniske udvikling (f.eks. styrehus, navigationsudstyr)
- sikre forenelighed med EU-lovgivningen (f.eks. forordningen om mobile ikke-vejgående maskiner).

CESNI vedtog den ajourførte udgave af ES-TRIN 2023/1 på sit møde den 13. oktober 2022. Denne udgave omfatter forskellige ændringer særlig på følgende områder:

- Brændsler med lavt flammepunkt og brændselsceller
- Redningsveste
- Efterbehandlingssystemer
- Opsamling af spildevand
- Faste brandslukningsanlæg til beskyttelse af genstande
- Fritidsfartøjer
- Elektriske fremdrivningsmotorer agten for agterpeaks-kottet
- Reparation af motorer i drift
- Sænkbare styrehuse
- Radarnavigationsanlæg og drejhastighedsindikatorer
- Ajourføring af henvisninger til ES-RIS 2023/1
- Særlige ankre med reduceret masse,

men også redaktionelle rettelser.

1.2.3 Overensstemmelse mellem de eksisterende ordninger for tekniske forskrifter

Bilag II til direktiv (EU) 2016/1629 indeholder en direkte henvisning til ES-TRIN 2021/1-standard.

For at sikre overensstemmelse mellem de to eksisterende retlige ordninger for tekniske forskrifter for fartøjer til sejlads på indre vandveje (CCNR og EU) er det hensigtsmæssigt at erstatte ES-TRIN 2021/1 med ES-TRIN 2023/1 og fastsætte den samme anvendelsesdato. I henhold til såvel EU-retten som CCNR-reglementet finder ES-TRIN 2023/1 anvendelse fra den 1. januar 2024.

2. HØRINGER FORUD FOR RETSAKTENS VEDTAGELSE

I henhold til artikel 32 i direktiv (EU) 2016/1629 hører Kommissionen inden vedtagelsen af en delegeret retsakt eksperter, som er udpeget af hver enkelt medlemsstat, i overensstemmelse med principperne i den interinstitutionelle aftale om bedre lovgivning af 13. april 2016. Medlemmer af Kommissionens ekspertgruppe om tekniske forskrifter for fartøjer på indre vandveje er blevet hørt vedrørende den delegeret retsakt.

3. JURIDISKE ASPEKTER AF DEN DELEGEREDE RETSAKT

3.1 Liste over indre vandveje i Unionen, geografisk inddelt i zone 1, 2 og 3

Bilag I indeholder en liste over EU-vandveje opdelt i zone 1, 2 og 3.

I henhold til artikel 4, stk. 2, tillægges Kommissionen beføjelse til at vedtage delegerede retsakter i overensstemmelse med artikel 32 vedrørende ændringer af bilag I med henblik på

at ændre klassifikationen af en vandvej, herunder at tilføje vandveje og lade vandveje udgå. Sådanne ændringer til bilag I kan kun foretages på anmodning af den berørte medlemsstat for vandveje på dens område.

Bilag I bør ændres på grundlag af anmodninger fra Frankrig og Tyskland om at ændre klassificeringen af vandveje på deres områder.

3.2 Ajourføring af referencen til ES-TRIN

I bilag II til direktiv (EU) 2016/1629 henvises der til ES-TRIN 2021/1 om tekniske forskrifter for flydende strukturer. I henhold til artikel 31, stk. 1, i samme direktiv vedtager Kommissionen tilpasninger af denne henvisning til den seneste version af ES-TRIN og fastsætter datoen for dens anvendelse. Den delegerede retsakt sikrer, at den relevante ajourføring foretages, og at anvendelsesdatoen for standarden fastsættes til den 1. januar 2024, hvilket svarer til anvendelsesdatoen for ES-TRIN 2023/1 i henhold til CCNR-reglementet.

KOMMISSIONENS DELEGEREDE FORORDNING (EU) .../...

af 30.8.2023

om ændring af Europa-Parlamentets og Rådets direktiv (EU) 2016/1629 for så vidt angår klassifikationen af indre vandveje i Unionen og de tekniske minimumsforskrifter for flydende strukturer

EUROPA-KOMMISSIONEN HAR —

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde,

under henvisning til Europa-Parlamentets og Rådets direktiv (EU) 2016/1629 af 14. september 2016 om fastsættelse af tekniske forskrifter for fartøjer til sejlads på indre vandveje, om ændring af direktiv 2009/100/EF og om ophævelse af direktiv 2006/87/EF⁶, særlig artikel 4, stk. 2, og artikel 31, stk. 1, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Med direktiv (EU) 2016/1629 blev der indført et harmoniseret system af for udstedelse af tekniske certifikater for fartøjer på indre vandveje, der overholder ensartede tekniske forskrifter.
- (2) Bilag I til direktiv (EU) 2016/1629 indeholder en liste over indre vandveje i Unionen, geografisk inddelt i zone 1, 2 og 3
- (3) Ændring af en vandvejs klassifikation, herunder ved at tilføje vandveje og lade vandveje udgå, kan kun ske efter anmodning fra den berørte medlemsstat for vandveje på dens område.
- (4) Den Franske Republik har anmodet om en ændring af klassifikationen af vandveje i zone 1 på dens område. Den fremlagde de nøjagtige positioner og en beskrivelse af zone 1 i Frankrig.
- (5) Forbundsrepublikken Tyskland har anmodet om en ændring af listen over vandveje i zone 1, 2 og 3 på dens område. Den præciserede og beskrev vandvejene i zone 2 og 3 på dens område, den fremlagde de detaljerede kilometertal for Elben og en klar beskrivelse af udmundingen af bestemte floder.
- (6) I bilag II til direktiv (EU) 2016/1629 fastlægges det desuden, at de tekniske forskrifter for flydende strukturer på indre vandveje i Unionen i zone 1, 2 og 3 er fastsat i ES-TRIN-standard 2021/1. ES-TRIN-standarderne fastsætter de ensartede tekniske forskrifter, der er nødvendige for at garantere sikkerheden for fartøjer til sejlads på indre vandveje, under hensyntagen til fartøjstypen og den zone, hvor fartøjet benyttes. Derfor kan ændringer af zonerne i medlemsstaterne påvirke anvendeligheden af ES-TRIN i disse områder.
- (7) Unionens aktiviteter i sektoren for transport ad indre vandveje bør tilsigte at sikre, at de tekniske forskrifter for fartøjer på indre vandveje, som skal anvendes i Unionen, udarbejdes på en ensartet måde.

⁶ EUT L 252 af 16.9.2016, s. 118.

- (8) Det Europæiske Udvalg for Udarbejdelse af Standarder for Sejlads på Indre Vandveje (CESNI) blev oprettet den 3. juni 2015 inden for rammerne af Centralkommissionen for Sejlads på Rhinen (CCNR) med henblik på at udarbejde tekniske standarder for transport ad indre vandveje på forskellige områder og navnlig for så vidt angår fartøjer, informationsteknologi og besætninger.
- (9) CESNI vedtog på sit møde den 13. oktober 2022 den nye europæiske standard om fastsættelse af tekniske forskrifter for fartøjer til sejlads på indre vandveje, ES-TRIN 2023/1⁷. Den nye standard indeholder bestemmelser om skibsbygning, udrustning og udstyr til fartøjer til sejlads på indre vandveje, særlige bestemmelser for nærmere bestemte fartøjskategorier såsom passagerfartøjer, konvojer, der skubbes, og containerskibe, bestemmelser om udstyr til det automatiske identifikationssystem (AIS), bestemmelser om fartøjsidentifikation, en model for certifikater og registre, overgangsbestemmelser samt instrukser om anvendelsen af den tekniske standard.
- (10) Direktiv (EU) 2016/1629 bør derfor ændres i overensstemmelse hermed.
- (11) For at give medlemsstaterne mulighed for at tilpasse deres interne regler for tekniske organer og inspektionsorganer til den nye ES-TRIN 2023/1 bør anvendelsen af ES-TRIN 2023/1 udskydes —

VEDTAGET DENNE FORORDNING:

Artikel 1

I direktiv (EU) 2016/1629 foretages følgende ændringer:

- 1) Bilag I erstattes af teksten i bilag I til nærværende forordning.
- 2) Bilag II erstattes af teksten i bilag II til denne forordning.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft på tyvendedagen efter offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Artikel 1, nr. 2), anvendes fra den 1. januar 2024.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 30.8.2023.

På Kommissionens vegne

Formand

Ursula VON DER LEYEN

⁷ Resolution CESNI 2022-II-1.